



الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

S/15716  
20 April 1983  
ARABIC  
ORIGINAL : SPANISH



مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢٠ نيسان / ابريل ١٩٨٣ وموجهة  
الى رئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال المؤقت  
في البعثة الدائمة لهندوراس لدى الامم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم ، بناءً على تعليمات من الدكتور ادغارو وباس بارنيكا وزير خارجية هندوراس ، نسخة من مذكرة الاحتجاج المرسلة الى سعادة السيد ميغيل ديسكوتوبروكمان وزير خارجية نيكاراغوا ، وفيما يلي نصها :

" مذكرة رقم ٢٤٣ دى اس ام ، تيغوسيغالبا ، دى سي ، ١٩ نيسان / ابريل ١٩٨٣ سيدى ، أتشرف بابلاغكم بأنه حدث في الساعة - / ١١ من صباح اليوم تعرض قارب صيد هندوراسي ، اثناء تحركه داخل المياه الإقليمية لهندوراس لملاحقة ومضايقة مستمرة من جانب أحد زوارق الدورية التابعة للجيش الشعبي السانديني . وكررد فعل لهذا الموقف توجهه زورقا دورية تابعان لحكومة هندوراس لمساعدة قارب الصيد المعني . بعد ذلك وصلت أربعة زوارق دورية أخرى تابعة لجيش نيكاراغوا وجرت مناوشة مسلحة داخل المياه الإقليمية لهندوراس عند خط الطول ١٤ ° ٨٢ ° وخط عرض ١٠ ° ١٥ ° في المحيط الأطلسي . وعقب ذلك عاد زورقا الدورية التابعان لهندوراس الى قاعدتيهما في وقت لاحق . وبالتنظر الى الأحداث من هذا النوع ، التي يمكن أن تهدد عملا من أعمال الاعتداء والعسودان الموجهة ضد السلامة الإقليمية لهندوراس ، تتقدم حكومتي ، من خلال هذه المذكرة ، الى حكومة نيكاراغوا ، باحتجاج شديد اللهجة وتجد نفسها مضطرة مرة أخرى الى أنه تكرر القول بأنه اذا استمرت هذه الأفعال فسيقوم جيش هندوراس بالتصدي لها ، ممارسة لسلطاته الدستورية التي تخول له الدفاع عن السيادة الوطنية ، وممارسة الحق في الدفاع عن النفس الذي تؤكدده الصكوك القانونية المتعددة الأطراف . وأود أن أذكركم من جديد برفض حكومة نيكاراغوا المتواصل حضور اجتماع قادة البحرية المخطط لعقدته منذ بضعة شهور والرامي الى ايجاد وسائل لتجنب وقوع حوادث كلك التي كانت السبب في تحرير مذكرة الاحتجاج هذه .

وتفضلوا ياسيدى بقبول اسمى عبارات التقدير ،

( توقيع ) ادغارو وباس بارنيكا  
وزير الخارجية "

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة من وثائق  
مجلس الأمن .

( توقيع ) فرانسيسكو داريولفو  
القائم بالأعمال المؤقت

-----